



Regular meeting of Council

Monday, June 25, 2018

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT:

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Motivated Absence

André Chamailard, Councillor

Resource persons

Daniel Gatien, Chief Administrative Officer

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Nicole Trudeau, Director of Recreation and Tourism

Dominique Dussault, Human Resources Director

Guillaume Boudrias, Project Manager, Civil Engineering

Manon Belle-Isle, Planner

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

Roger L. Champagne, Fire Chief

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Pierre Ouellet recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-254-18

Moved by Yves Paquette

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

Councillor Johanne Portelance declares a conflict of interest with regard to item 12.2 since her spouse is the coordinator of the Joint Recycling Committee.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

**4.1 Closed meeting,
April 30, 2018**

R-255-18

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.2 Closed meeting,
May 14, 2018**

**Regular meeting and closed meeting,
May 28, 2018**

R-256-18

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.3 Special meeting and closed meeting,
June 4, 2018**

**Regular meeting and closed meeting,
June 11, 2018**

R-257-18

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

** **Minutes of the Committees**

**General Government Services Committee and closed meeting,
June 6, 2018**

R-258-18

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Economic Development Services Committee,
June 8, 2018**

R-259-18

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Public Works and Environment Services Committee,
June 8, 2018**

R-260-18

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to receive the minutes as presented as presented.

Carried.

**Recreation, Culture and Tourism Services Committee and closed meeting,
June 14, 2018**

R-261-18

Moved by Yves Paquette
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

5. **Reports of the Mayor and Councillors**

Verbal reports are made.

6. **Presentation**

6.1 **Presentation of a certificate, Re: Roger L. Champagne**

The Mayor remits a certificate to Mr. Roger L. Champagne for his 40 years in the service of public safety.

7. **Delegations**

7.1 **Titans Minor Basketball Association, Re: Presentation of a cheque**

A cheque is remitted to Mr. Marcel Arsenault for the Titans Minor Basketball Association.

8. **Question period**

None.

9. **Matters requiring action**

9.1 **Request for amendment N° 4 to the Official Plan and Zoning By-law, Re :
425 Bertha St. and 444 Cameron St.
R-262-18**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Yves Paquette

Whereas taking into account the revision of the Provincial Policy Statements, the United Counties of Prescott and Russell and the Town of Hawkesbury Official Plans, it is concluded not recommend the amendment request N° 4 of the Official Plan and the proposed application to the Zoning By-law. The urban analysis shows that the proposed project cannot meet the policies of the Provincial Policy Statements, nor the intentions of the UCPR and Hawkesbury Official Plan since the applicant has failed to demonstrate that the expansion of the building and the increase in activities will have no negative impact on noise and road traffic and that this use is compatible with the surrounding area, particularly adjacent residential properties, and,

Whereas the purpose of the local commercial policies of the Official Plan of the Town is to ensure that commercial development or redevelopment must be done in such a way as to reduce impacts on the area and especially adjacent

residential neighborhoods and/or other sensitive uses, through the use of buffer zones or other mitigation measures.

Be it resolved to refuse the Zoning By-law amendment request from BENSON Group Inc. for lots 216, 218, 219, 220, 221 and 222 of Plan M-3, civic numbers: 425 Bertha Street and 444 Cameron Street in the Town of Hawkesbury, County of Prescott, as recommended in document REC-57-18.

Carried.

**9.2 Request for amendment to Zoning By-law, Re: Écono Gas - 790-792 Main Street East
R-263-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Whereas the *Smart Growth Act of 2015* is intended to give municipalities greater stability and control over their planning documents, and;

Whereas the Town has adopted a new Zoning By-law N° 20-2018, this results in the said plan being frozen and no amendment is allowed for a specified period of two years except if an application is submitted by an independent person and the Municipal Council must authorize by resolution any request for amendment.

Be it resolved to accept the zoning amendment application for the property located at 790-792 Main Street East, more specifically a request to recognize the existing use of the Econo Gas service station and to allow the increase of the number of gas pumps and to build a convenience store on Part of Lot 2 of Plan M-5, as recommended in document REC-58-18.

Carried.

**9.3 Connecting link, Re: Chenail Boulevard
R-264-18**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to request the Ontario Ministry of Transportation to dedicate Chenail Boulevard as a Connecting Link, as recommended in document REC-66-18.

Carried.

**9.4 Traffic Signals, Re: Regent and William Streets intersection
R-265-18**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Daniel Lalonde

Whereas a Traffic Signalization Warrants study was completed by the engineering firm Novatech last May, and;

Whereas the study shows that the traffic signals at the intersection of Regent Street and William Street are not warranted according to the criteria set out in the OTM Book 12 – Traffic Signals.

Be it resolved to remove the traffic signals at the intersection of Regent Street and William Street and to replace them by four stop signs and that a crossing school guard be assigned to this intersection, and;

Be it also resolved to amend Schedule I and II of By-law N° 28-2005, as recommended in document REC-67-18.

Carried.

**9.5 Investment
R-266-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to proceed with an investment of \$500,000.00 for a six-month term with Scotiabank with an interest rate of 2%, as recommended in document REC-64-18.

Carried.

**9.6 Amortization expenses excluded from the 2018 Budget
R-267-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to adopt the Ontario Regulation 284/09 Report for the 2018 Budget and figures, as presented in Appendix “A” and recommended in document REC-65-18.

Carried.

**9.7 Road closure, Re: Sidewalk Sale
R-268-18**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to authorize the closure of James Street from Main Street to the entrance of the parking lot on Friday, July 6, 2018 from 7:00 a.m. to 9:00 p.m. for BIA sidewalk sale, as recommended in document REC-55-18.

Carried.

**9.8 Installation of an ATM machine at the Sports Complex
R-269-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to allow the installation of an Automatic Teller Machine (ATM) at the Robert Hartley Sports Complex, as recommended in document REC-56-18, and;

Be it also resolved to authorize the Director of Recreation and Tourism jointly with the Treasurer to finalize and sign a rental agreement with Fredal Solution, as recommended in document REC-56-18.

Carried.

**9.9 Authorization to the Old Mill Park Committee to organize activities
R-270-18**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to authorize Nicole Trudeau, Director of Recreation and Tourism, to negotiate a written agreement with the Old Mill Park Committee in order to offer activities for the children and families in the Old Mill neighborhood, and;

Be it also resolved until the contract is finalized, to allow the Old Mill Park Committee, in collaboration with the Recreation and Tourism Department, to begin organizing activities within the park, providing that all municipal policies and municipal by-laws are respected, as recommended in document REC-59-18.

Carried.

**9.10 Opening the Sports Complex during public holidays
R-271-18**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to open the Robert Hartley Sports Complex in order to offer activities during public holidays, as of September 2018, as recommended in document REC-62-18.

Carried.

**9.11 Fixed Term Employment Contract Wage Subsidy from SEPR
R-272-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to accept fixed-term wage subsidies from the Employment Services Centre of Prescott-Russell in order to facilitate the integration of individuals with disabilities into the labour market, as recommended in document REC-60-18.

Carried.

**9.12 Taxi By-law amendment
R-273-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to adopt an amendment to By-law N° 37-2004 regulating taxis to open four additional licenses for accessible taxis only, these four licenses will be offered in priority and equally to the local companies, as recommended in document REC-68-18.

Carried.

**9.13 Amendment to the signs By-law
R-274-18**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to adopt an amendment to By-law N° 75-2001 regulating signs, to allow the BIA to sell advertising on the electronic board to be installed at the intersection of Main Street and Boulevard du Chenail, as recommended in document REC-69-18.

Carried.

**9.14 Deviation from the Procurement Policy, Re: Construction of Industrial
Boulevard
R-275-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to deviate from the Procurement Policy in order to grant a

contract to Hawkesbury Transport and Excavation to start the construction of the extension of Industrial Boulevard, as recommended in document REC-71-18.

Carried.

9.15 Deviation from the Procurement Policy, Re: Construction of Tessier Street R-276-18

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to deviate from the Procurement Policy in order to grant a contract to Lascelles Engineering and Associates Ltd. for the preparation of plans and specifications for infrastructure services for the extension of Tessier Street and the construction of the road, contract for an amount of \$39,275.00, plus tax, and;

Be it also resolved to authorize the Administration to proceed with an informal call for tenders as described in the policy for the selection of the contractor and that a by-law be adopted accordingly, as recommended in document REC-70-18.

Carried.

9.16 Creation of a right of way R-277-18

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Whereas the requests respect the principles of the Official Plan and Zoning By-law, and;

Whereas the applications are subject to the UCPR land severance application N° B-012-2018 approved by the Town at its meeting of April 30, 2018, resolution R-174-18 concerning the Hawkesbury Industrial Community Industrial Strategic Planning Association.

Be it resolved to grant the applications for authorization from the UCPR N° B-035-2018 and B-036-2018, concerning Part of Lot 6, Concession 1, Town of Hawkesbury, County of Prescott, as recommended in document REC-72-18.

Carried.

10. By-laws

10.1 N° 41-2018 to establish a new reserve fund, to transfer monies from reserve

funds and to cancel obsolete funds.

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

10.2 N° 42-2018 to adopt amendment N° 4 of the Official Plan.

Item withdrawn.

10.3 N° 43-2018 for a Zoning By-law amendment.

Item withdrawn.

10.4 N° 44-2018 to levy a special charge upon business properties within an improvement area for the purpose of the Board of Management for the Downtown Improvement Area.

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

10.5 N° 45-2018 to amend By-law N° 28-2005 regulating traffic on highways in the Town of Hawkesbury.

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

10.6 N° 46-2018 to amend By-law N° 37-2004 for licencing, regulating and governing the owners and drivers of taxicabs and limousines.

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

10.7 N° 47-2018 to amend the Sign By-law N° 75-2001.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.8 N° 49-2018 to dedicate Amoco Street.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

**12.1 Report and summary of building permits for the month of May 2018
R-278-18**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the report and summary of building permits for the month of May 2018.

Carried.

Councillor Johanne Portelance does not participate to the discussion nor to the vote.

**12.2 Report of the Joint Recycling Committee May 14, 2018
R-279-18**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the report of the Joint Recycling Committee dated May 14, 2018.

Carried.

**12.3 Request for support – City of Quinte West, Re: Cannabis Grace Period
R-280-18**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to support the resolution from the Town of Quinte West requesting a cannabis grace period.

Carried.

**12.4 Calendars of Council meetings for July, August and September 2018
R-281-18**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to accept the calendars of meetings for the months of July, August and September 2018.

Carried.

13. Question period from the Municipal Council

Several questions are asked.

The mayor and councillors send greetings to the population for the summer season.

14. Closed meeting

No subject.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 48-2018 to confirm the proceeding of Council.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

**16. Adjournment
R-282-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the meeting be adjourned at 9:00 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 24th DAY OF SEPTEMBER 2018.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk